

CAI E6 160

- N21

3 1761 115538704

REPORT OF  
THE ELECTORAL  
BOUNDARIES  
COMMISSION  
FOR  
NEW  
BRUNSWICK  
1965

RAPPORT  
DE LA COMMISSION  
DE DÉLIMITATION  
DES CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES

POUR LE

NOUVEAU-  
BRUNSWICK  
1965



*Presented pursuant to the  
Electoral Boundaries  
Readjustment Act  
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*Présenté conformément à la  
Loi sur la révision des limites  
des circonscriptions électorales  
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115538704>

CAI E6 150

-N21

*REPORT OF  
THE ELECTORAL  
BOUNDARIES  
COMMISSION  
FOR  
NEW  
BRUNSWICK  
1965*

*RAPPORT  
DE LA COMMISSION  
DE DÉLIMITATION  
DES CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES  
POUR LE  
NOUVEAU-  
BRUNSWICK  
1965*

*Presented pursuant to the  
Electoral Boundaries  
Readjustment Act  
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*Présenté conformément à la  
Loi sur la révision des limites  
des circonscriptions électorales  
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*

1. The Electoral Boundaries Commission for New Brunswick, established under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, 1964, presents this report in pursuance of sections 12, 13 and 18 of that Act (hereinafter referred to as the "said Act").

2. The members of the Commission, appointed in accordance with sections 5, 6 and 7 of the said Act, are:

Chairman	Mr. Justice W. A. I. Anglin Saint John, N. B.
Deputy Chairman	A. J. Boudreau Moncton, N. B.
Commissioner	E. M. Lyons Fredericton, N. B.
Commissioner	N. Castonguay Ottawa, Ont.

At its first meeting on January 25, 1965, the Commission appointed W. S. Turnbull, Rothesay, N. B., as its Secretary.

3. The copy of the return by the Dominion Statistician sent to the Commission by the Representation Commissioner, pursuant to section 11 of the said Act, showed for New Brunswick:

<i>Ten Present Electoral Districts</i>	<i>Population 1961 Census</i>
Charlotte .....	23,285
Gloucester .....	66,343
Kent .....	26,667
Northumberland-Miramichi .....	50,035
Restigouche-Madawaska .....	79,956
Royal .....	37,548
Saint John-Albert .....	101,736
Victoria-Carleton .....	43,219
Westmorland .....	93,679
York-Sunbury .....	75,468
	597,936

FEB - 4 1966

1046536

1. La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Nouveau-Brunswick, établie en vertu de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électoralas* de 1964, présente son rapport en conformité des articles 12, 13 et 18 de cette Loi (ci-après nommée «ladite Loi»).

2. Les membres de la Commission nommés en vertu des articles 5, 6 et 7 de ladite Loi sont:

Président	M. le juge W. A. I. Anglin Saint-Jean (N.-B.)
Président suppléant	A.-J. Boudreau Moncton (N.-B.)
Commissaire	E. M. Lyons Fredericton (N.-B.)
Commissaire	N. Castonguay Ottawa (Ont.)

Lors de la première réunion de la Commission tenue le 25 janvier 1965, W. S. Turnbull, de Rothesay (N.-B.), a été nommé secrétaire.

3. D'après le relevé du statisticien fédéral transmis à la Commission par le commissaire à la représentation, conformément aux dispositions de l'article 11 de ladite Loi, les circonscriptions électoralas pour le Nouveau-Brunswick étaient les suivantes:

<i>Circonscriptions actuelles (dix)</i>	<i>Population au recensement de 1961</i>
Charlotte .....	23,285
Gloucester .....	66,343
Kent .....	26,667
Northumberland-Miramichi .....	50,035
Restigouche-Madawaska .....	79,956
Royal .....	37,548
Saint-Jean-Albert .....	101,736
Victoria-Carleton .....	43,219
Westmorland .....	93,679
York-Sunbury .....	75,468
	597,936

4. The statement published in the *Canada Gazette* by the Representation Commissioner, pursuant to section 12 of the said Act, showed that he had calculated that ten members of the House of Commons be assigned to New Brunswick. The Commission then took the electoral quota to be 59,794 for the purpose of carrying out the provisions of section 13 of the said Act.

5. In compliance with section 8 of the *Representation Commissioner Act*, 1963, the Representation Commissioner supplied the Commission with eight maps setting out alternative proposals respecting the readjustment of the boundaries of electoral districts in the province. These proposals were extremely valuable in the work of the Commission, but no one proposal was entirely acceptable.

6. There were then made and considered other maps which complied in various ways with the provisions of section 13 of the said Act. On April 2, 1965, the Commission adopted as its proposal for the purposes of advertisement, pursuant to section 17 of the said Act, the map and schedule of boundaries published in the *Canada Gazette* of May 8, 1965, and in all daily and weekly newspapers in the province. There was published therewith in English and French notice of sittings of the Commission at Fredericton, Bathurst, Edmundston, Moncton and Saint John to hear representations made in accordance with section 17 (4) of the said Act.

7. Three representations were heard by the Commission at its public sittings. These representations were acceded to by the Commission and they may be summarized as follows:

- (i) That the Parishes of Wicklow and Kent in the County of Carleton be transferred from the proposed electoral district of Madawaska—Victoria to the proposed electoral district of Charlotte—Carleton.
- (ii) That the proposed electoral district of Charlotte—Carleton be renamed Carleton—Charlotte.
- (iii) That the Parish of Westfield in the County of Kings be transferred from the proposed electoral district of Carleton—Charlotte to the district of Fundy—Royal.
- (iv) That the Parish of Petersville in the County of Queens and the Parishes of Blissville and Gladstone in the County of Sunbury be transferred from the district of Carleton—Charlotte to the district of York—Sunbury.

4. D'après l'état publié dans la *Gazette du Canada*, en vertu des dispositions de l'article 12 de ladite Loi, le commissaire à la représentation a calculé que le Nouveau-Brunswick devait avoir dix députés à la Chambre des communes. La Commission s'est donc fondée sur un quotient électoral de 59,794 pour appliquer les dispositions de l'article 13 de ladite Loi.

5. Ainsi que l'exige l'article 8 de la *Loi sur le commissaire à la représentation* de 1963, le commissaire a remis à la Commission huit cartes montrant différentes possibilités de révision des limites des circonscriptions électorales de la province. Ces cartes ont été très utiles à la Commission dans son travail, mais elle n'en a trouvé aucune entièrement acceptable.

6. D'autres cartes répondant de diverses façons aux dispositions de l'article 13 de ladite Loi ont ensuite été préparées et étudiées. Le 2 avril 1965, la Commission a adopté aux fins de l'annonce prévue par l'article 17 de ladite Loi, la carte et l'annexe des limites des circonscriptions électorales qui furent publiées dans la *Gazette du Canada* le 8 mai 1965, et dans tous les quotidiens et journaux hebdomadaires de la province. La carte et l'annexe étaient accompagnées d'un avis rédigé en anglais et en français relatif aux séances que la Commission devait tenir à Fredericton, Bathurst, Edmundston, Moncton et Saint-Jean pour l'audition d'observations formulées conformément au paragraphe (4) de l'article 17 de ladite Loi.

7. La Commission a entendu trois observations lors de ses séances publiques. Les demandes formulées ont été agréées par la Commission et elles se résument comme il suit:

- (i) Que les paroisses de Wicklow et de Kent, dans le comté de Carleton, passent de la circonscription électorale proposée de Madawaska—Victoria à celle de Charlotte—Carleton.
- (ii) Que la circonscription électorale proposée de Charlotte—Carleton soit désignée sous le nom de Carleton—Charlotte.
- (iii) Que la paroisse de Westfield, dans le comté de Kings, passe de la circonscription électorale proposée de Carleton—Charlotte à celle de Fundy—Royal.
- (iv) Que la paroisse de Petersville, dans le comté de Queens, et les paroisses de Blissville et de Gladstone, dans le comté de Sunbury, passent de la circonscription électorale de Carleton—Charlotte à celle d'York—Sunbury.

There was no representation with respect to the Parish of New Mary-land in the County of York, but as no persons live southwest of Rooth Station in that parish, and as a result of (iv), the Commission has revised its initial proposal in order to include the entire parish in the district of York—Sunbury.

8. In the result, the following are the names and populations of the electoral districts into which it is now proposed that the province be divided:

<i>Proposed District</i>	<i>Population</i>	<i>Departure from Quota</i>
Carleton—Charlotte .....	56,554	Minus 3,240 or 5.4%
Fundy—Royal .....	58,160	Minus 1,634 or 2.7%
Gloucester .....	57,076	Minus 2,718 or 4.5%
Madawaska—Victoria .....	58,695	Minus 1,099 or 1.8%
Moncton .....	69,806	Plus 10,012 or 16.7%
Northumberland—Miramichi .....	53,055	Minus 6,739 or 11.3%
Restigouche .....	50,240	Minus 9,554 or 16.0%
Saint John—Lancaster .....	73,467	Plus 13,673 or 22.9%
Westmorland—Kent .....	54,363	Minus 5,431 or 9.1%
York—Sunbury .....	66,520	Plus 6,726 or 11.2%

9. A minority report by the Chairman is hereto attached as Appendix D certified by the Secretary.

10. In compliance with section 12 of the said Act, the Commission respectfully presents this report and recommends that the ten electoral districts in New Brunswick, each of which would be represented by one member in the House of Commons, be respectively named and bounded as described in the schedule hereto attached as Appendix A. In the accompanying pocket are the maps (Appendices B and C) showing such districts.

Aucune observation n'a été faite au sujet de la paroisse de New Mary-land, dans le comté d'York; mais comme la région au sud-ouest de la station de Rooth, dans cette paroisse, n'est pas habitée et vu l'observation (iv) ci-dessus formulée, la Commission a modifié son premier projet afin d'inclure la paroisse toute entière dans la circonscription d'York—Sunbury.

8. Voici donc le nom et la population des circonscriptions électorales selon lesquelles on se propose de partager la province:

<i>Circonscription proposée</i>	<i>Population</i>	<i>Écart par rapport au quotient</i>
Carleton—Charlotte .....	56,554	Moins 3,240 ou 5.4%
Fundy—Royal .....	58,160	Moins 1,634 ou 2.7%
Gloucester .....	57,076	Moins 2,718 ou 4.5%
Madawaska—Victoria .....	58,695	Moins 1,099 ou 1.8%
Moncton .....	69,806	Plus 10,012 ou 16.7%
Northumberland—Miramichi .....	53,055	Moins 6,739 ou 11.3%
Restigouche .....	50,240	Moins 9,554 ou 16.0%
Saint-Jean—Lancaster .....	73,467	Plus 13,673 ou 22.9%
Westmorland—Kent .....	54,363	Moins 5,431 ou 9.1%
York—Sunbury .....	66,520	Plus 6,726 ou 11.2%

9. On trouvera ci-joint un rapport minoritaire du président (appendice D), certifié par le secrétaire.

10. Selon les dispositions de l'article 12 de ladite Loi, la Commission présente respectueusement son rapport et recommande que les dix circonscriptions électorales du Nouveau-Brunswick, dont chacune serait représentée à la Chambre des communes par un député, soient respectivement nommées et délimitées de la façon indiquée à l'appendice A ci-joint. La pochette jointe aux présentes renferme les cartes (appendices B et C) des circonscriptions en question.

SIGNED this 5th day of January, 1966, by the members of the Electoral Boundaries Commission for New Brunswick.

W. A. I. ANGLIN

*Chairman*

A. J. BOUDREAU

*Deputy Chairman*

E. M. LYONS

*Commissioner*

N. CASTONGUAY

*Commissioner*

Certified to be a copy of the report of the Electoral Boundaries Commission for New Brunswick.

W. S. TURNBULL

*Secretary*

SIGNÉ, ce 5<sup>e</sup> jour de janvier 1966, par les membres de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Nouveau-Brunswick.

*Président*

W. A. I. ANGLIN

*Président suppléant*

A.-J. BOUDREAU

*Commissaire*

E. M. LYONS

*Commissaire*

N. CASTONGUAY

Exemplaire certifié du rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Nouveau-Brunswick.

*Secrétaire,*

W. S. TURNBULL

## APPENDIX A

There shall be in the province of New Brunswick ten electoral districts, each of which shall return one member. The Commission proposes that the electoral districts be named and described as follows.

In the following descriptions reference to roads signifies the centre line of said roads unless otherwise described.

### 1. CARLETON—CHARLOTTE consisting of:

- (a) the county of Carleton;
- (b) the county of Charlotte;
- (c) that part of the county of Saint John included in the parishes of Musquash and Lancaster (except the city of Lancaster);
- (d) that part of the county of York included in the parishes of Canterbury, McAdam, Manners Sutton and North Lake.

### 2. FUNDY—ROYAL consisting of:

- (a) that part of the county of Albert included in the parishes of Alma, Elgin, Harvey, Hillsborough and Hopewell;
- (b) that part of the county of Saint John included in the parishes of St. Martins and Simonds (except that part of the unincorporated area of East Saint John bounded as follows: commencing at the intersection of Loch Lomond Road and Bayside Drive; thence northerly along Russell Street and Rothesay Avenue to the southwesterly limit of Fernhill Cemetery; thence southeasterly along said limit to Old Westmorland Road; thence northeasterly along Old Westmorland Road to the road on the southwesterly limit of St. Joseph's Cemetery; thence southeasterly along said road to Loch Lomond Road; thence southwesterly along Loch Lomond Road to the northwesterly production of Virginia Street; thence southeasterly along said production, Virginia Street and Tenth Street to River Avenue; thence southwesterly along River Avenue to Bayside Drive; thence northwesterly along Bayside Drive to the point of commencement);
- (c) the county of Kings;
- (d) that part of the county of Queens included in the parishes of Brunswick, Cambridge, Canning, Chipman, Gagetown, Hampstead, Johnston, Waterborough and Wickham;

(e) that part of the county of Sunbury included in the parish of Northfield.

3. GLOUCESTER consisting of that part of the county of Gloucester included in the parishes of Allardville, Bathurst, Caraquet, Inkerman, New Bandon, Paquetville, St. Isidore, Saumarez and Shippegan, and the towns of Bathurst, Caraquet and Shippegan.

### 4. MADAWASKA—VICTORIA consisting of:

- (a) the county of Madawaska;
- (b) the county of Victoria.

### 5. MONCTON consisting of:

- (a) that part of the county of Albert included in the parish of Coverdale;
- (b) that part of the county of Westmorland included in the parishes of Moncton and Salisbury, the city of Moncton and the town of Dieppe.

### 6. NORTHUMBERLAND — MIRAMICHI consisting of:

- (a) the county of Northumberland;
- (b) that part of the county of Kent included in the parishes of Acadieville and Carleton.

### 7. RESTIGOUCHE consisting of:

- (a) the county of Restigouche;
- (b) that part of the county of Gloucester included in the parish of Beresford.

8. SAINT JOHN—LANCASTER consisting of that part of the county of Saint John included in the cities of Saint John and Lancaster, and that part of the unincorporated area of East Saint John bounded as follows: commencing at the intersection of Loch Lomond Road and Bayside Drive; thence northerly along Russell Street and Rothesay Avenue to the southwesterly limit of Fernhill Cemetery; thence southeasterly along said limit to Old Westmorland Road; thence northeasterly along Old Westmorland Road to the road on the southwesterly limit of St. Joseph's Cemetery; thence southeasterly along said road to Loch Lomond Road; thence southwesterly along Loch Lomond Road to the northwesterly production of Virginia Street; thence southeasterly along said production, Virginia Street and Tenth Street to River Avenue; thence southwesterly along River Avenue to Bayside Drive; thence northwesterly along Bayside Drive to the point of commencement.

## APPENDICE A

Dans la province du Nouveau-Brunswick il y a dix circonscriptions électorales, dont chacune doit élire un député. La Commission propose que les circonscriptions électorales soient nommées et décrites comme il suit.

Dans les descriptions suivantes, toute mention de voies publiques signifie, à moins d'une indication contraire, la ligne médiane de ces voies publiques.

### 1. CARLETON—CHARLOTTE qui se compose:

- a) du comté de Carleton;
- b) du comté de Charlotte;
- c) de la partie du comté de Saint-Jean comprenant les paroisses de Musquash et de Lancaster, excepté la cité de Lancaster;
- d) de la partie du comté d'York comprenant les paroisses de Canterbury, McAdam, Manners Sutton et North Lake.

### 2. FUNDY—ROYAL qui se compose:

- a) de la partie du comté d'Albert comprenant les paroisses d'Alma, Elgin, Harvey, Hillsborough et Hopewell;
- b) de la partie du comté de Saint-Jean comprenant les paroisses de St. Martins et de Simonds, excepté la partie du territoire d'East Saint John non constitué en corporation, bornée par une ligne qui commence au point d'intersection du chemin Loch Lomond et de la promenade Bayside, et qui va de là vers le nord le long de la rue Russell et de l'avenue Rothesay jusqu'à la limite sud-ouest du cimetière Fernhill; de là vers le sud-est le long de ladite limite jusqu'au vieux chemin Westmorland; de là vers le nord-est le long du vieux chemin Westmorland jusqu'au chemin qui longe la limite sud-ouest du cimetière Saint-Joseph; de là vers le sud-est le long dudit chemin jusqu'au chemin Loch Lomond; de là vers le sud-ouest le long du chemin Loch Lomond jusqu'au prolongement vers le nord-ouest de la rue Virginia; de là vers le sud-est le long dudit prolongement, de la rue Virginia et de la Dixième rue jusqu'à l'avenue River; de là vers le sud-ouest le long de l'avenue River jusqu'à la promenade Bayside; de là vers le nord-ouest le long de la promenade Bayside jusqu'au point de départ;

- c) du comté de Kings;
- d) de la partie du comté de Queens comprenant les paroisses de Brunswick, Cambridge, Canning, Chipman, Gagetown, Hampstead, Johnston, Waterborough et Wickham;

- e) de la partie du comté de Sunbury comprenant la paroisse de Northfield.

### 3. GLOUCESTER qui se compose de la partie du comté de Gloucester comprenant les paroisses d'Allardville, Bathurst, Caraquet, Ingerman, New Bandon, Paquetville, Saint-Isidore, Saumarez et Shippegan, et les villes de Bathurst, de Caraquet et de Shippegan.

### 4. MADAWASKA—VICTORIA qui se compose:

- a) du comté de Madawaska;
- b) du comté de Victoria.

### 5. MONCTON qui se compose:

- a) de la partie du comté d'Albert comprenant la paroisse de Coverdale;
- b) de la partie du comté de Westmorland comprenant les paroisses de Moncton et de Salisbury, la cité de Moncton et la ville de Dieppe.

### 6. NORTHUMBERLAND — MIRAMICHI qui se compose:

- a) du comté de Northumberland;
- b) de la partie du comté de Kent comprenant les paroisses d'Acadieville et de Carleton.

### 7. RESTIGOUCHÉ qui se compose:

- a) du comté de Restigouche;
- b) de la partie du comté de Gloucester comprenant la paroisse de Beresford.

### 8. SAINT-JEAN—LANCASTER qui se compose de la partie du comté de Saint-Jean comprenant les cités de Saint-Jean et de Lancaster, et de la partie du territoire d'East Saint John non constitué en corporation, bornée par une ligne qui commence au point d'intersection du chemin Loch Lomond et de la promenade Bayside, et qui va de là vers le nord le long de la rue Russell et de l'avenue Rothesay jusqu'à la limite sud-ouest du cimetière Fernhill; de là vers le sud-est le long de ladite limite jusqu'au vieux chemin Westmorland; de là vers le nord-est le long du vieux chemin Westmorland jusqu'au chemin qui longe la limite sud-ouest du cimetière Saint-Joseph; de là vers le sud-est le long dudit chemin jusqu'au chemin Loch Lomond; de là vers le sud-ouest le long du chemin Loch Lomond jusqu'au prolongement vers le nord-ouest de la rue Virginia; de là vers le sud-est le long dudit prolongement, de la rue Virginia et de la Dixième rue jusqu'à l'avenue River; de là vers le sud-ouest le long de l'avenue River jusqu'à la promenade Bayside; de là vers le nord-ouest le long de la promenade Bayside jusqu'au point de départ.

9. WESTMORLAND—KENT consisting of:

- (a) that part of the county of Kent included in the parishes of Dundas, Harcourt, Huskisson, Richibucto, St. Charles, St. Louis, St. Mary, St. Paul, Weldford and Wellington;
- (b) that part of the county of Westmorland included in the parishes of Botsford, Dorchester, Sackville, Shediac and Westmorland, the towns of Sackville and Shediac, and the village of Port Elgin.

10. YORK—SUNBURY consisting of:

- (a) that part of the county of York included in the parishes of Bright, Douglas, Dumfries, Kingsclear, Prince William, Queensbury, St. Mary's, Southampton, Stanley and New Maryland, and the city of Fredericton and the town of Marysville;
- (b) that part of the county of Sunbury included in the parishes of Blissville, Burton, Gladstone, Lincoln, Maugerville and Sheffield;
- (c) that part of the county of Queens included in the parish of Petersville.

Certified to be a copy of Appendix A of the report of the Electoral Boundaries Commission for New Brunswick.

W. S. TURNBULL  
*Secretary*

9. WESTMORLAND--KENT qui se compose:

- a) de la partie du comté de Kent comprenant les paroisses de Dundas, Harcourt, Huskisson, Richibucto, Saint-Charles, Saint-Louis, Sainte-Marie, Saint-Paul, Weldford et Wellington;
- b) de la partie du comté de Westmorland comprenant les paroisses de Botsford, Dorchester, Sackville, Shediac et Westmorland, les villes de Sackville et de Shediac, et le village de Port Elgin.

10. YORK--SUNBURY qui se compose:

- a) de la partie du comté d'York comprenant les paroisses de Bright, Douglas, Dumfries, Kingsclear, Prince William, Queensbury, St. Mary's, Southampton, Stanley et New Maryland, la cité de Fredericton et la ville de Marysville;
- b) de la partie du comté de Sunbury comprenant les paroisses de Blissville, Burton, Gladstone, Lincoln, Maugerville et Sheffield;
- c) de la partie du comté de Queens comprenant la paroisse de Petersville.

Exemplaire certifié de l'appendice A du rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Nouveau-Brunswick.

*Secrétaire,*

W. S. TURNBULL

## APPENDIX D

## MINORITY REPORT BY CHAIRMAN

I did not concur with my fellow Commissioners in their recommendations made in compliance with section 12 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, 1964. Hereto attached as Appendix X are the descriptions of the boundaries of the ten electoral districts into which I would propose that New Brunswick be divided under that Act. In the accompanying pocket are the maps (Appendices Y and Z) showing such districts.

The following are the names and populations of those districts:

<i>Proposed District</i>	<i>Population</i>	<i>Departure from Quota</i>
Charlotte—Lancaster .....	50,043	Minus 9,751 or 16.3%
Fundy—Royal .....	54,470	Minus 5,324 or 8.9%
Gloucester .....	63,345	Plus 3,551 or 5.9%
Moncton .....	65,455	Plus 5,661 or 9.5%
Northumberland—Miramichi .....	58,224	Minus 1,570 or 2.6%
Restigouche—Madawaska .....	69,137	Plus 9,343 or 15.6%
Saint John—Simonds .....	65,388	Plus 5,594 or 9.4%
Victoria—Carleton .....	52,938	Minus 6,856 or 11.5%
Westmorland—Kent .....	57,383	Minus 2,411 or 4.0%
York—Sunbury .....	61,553	Plus 1,759 or 2.9%

I respectfully present this minority report and recommend that such ten electoral districts in New Brunswick be named and bounded as above stated.

SIGNED this 5th day of January, 1966, by the Chairman of the Electoral Boundaries Commission for New Brunswick.

W. A. I. ANGLIN

*Chairman*

Certified to be a copy of the minority report by the Chairman of the Electoral Boundaries Commission for New Brunswick.

W. S. TURNBULL

*Secretary*

## APPENDICE D

## RAPPORT MINORITAIRE DU PRÉSIDENT

Je n'ai pas été d'accord avec mes collègues au sujet des recommandations qu'ils ont faites pour satisfaire aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales* de 1964. Les descriptions des limites des dix circonscriptions électorales selon lesquelles je proposerais de partager le Nouveau-Brunswick en vertu de cette Loi se trouvent à l'appendice X ci-joint. Les cartes (appendices Y et Z) indiquant ces circonscriptions se trouvent dans la pochette jointe aux présentes.

Voici le nom et la population des circonscriptions en question:

<i>Circonscription proposée</i>	<i>Population</i>	<i>Écart par rapport au quotient</i>
Charlotte—Lancaster .....	50,043	Moins 9,751 ou 16.3%
Fundy—Royal .....	54,470	Moins 5,324 ou 8.9%
Gloucester .....	63,345	Plus 3,551 ou 5.9%
Moncton .....	65,455	Plus 5,661 ou 9.5%
Northumberland—Miramichi .....	58,224	Moins 1,570 ou 2.6%
Restigouche—Madawaska .....	69,137	Plus 9,343 ou 15.6%
Saint-Jean—Simonds .....	65,388	Plus 5,594 ou 9.4%
Victoria—Carleton .....	52,938	Moins 6,856 ou 11.5%
Westmorland—Kent .....	57,383	Moins 2,411 ou 4.0%
York—Sunbury .....	61,553	Plus 1,759 ou 2.9%

Je soumets respectueusement le présent rapport minoritaire et recommande que les dix circonscriptions électorales du Nouveau-Brunswick soient nommées et délimitées ainsi qu'il est indiqué ci-dessus.

SIGNÉ, ce 5<sup>e</sup> jour de janvier 1966, par le président de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Nouveau-Brunswick.

*Président,*

W. A. I. ANGLIN

Exemplaire certifié du rapport minoritaire du président de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Nouveau-Brunswick.

*Secrétaire,*

W. S. TURNBULL

## APPENDIX X

There shall be in the province of New Brunswick ten electoral districts, each of which shall return one member. The Chairman of the Commission proposes that the electoral districts be named and described as follows.

In the following descriptions reference to roads signifies the centre line of said roads unless otherwise described.

### 1. CHARLOTTE—LANCASTER consisting of:

- (a) the county of Charlotte;
- (b) that part of the county of Saint John included in the parishes of Musquash and Lancaster (including the city of Lancaster);
- (c) that part of the county of Kings included in the parish of Westfield except that portion of the parish of Westfield lying easterly of the Saint John River;
- (d) that part of the county of Queens included in the parish of Petersville;
- (e) that part of the county of Sunbury included in the parishes of Blissville and Gladstone;
- (f) that part of the county of York included in the parishes of McAdam, Manners Sutton and that part of the parish of New Maryland southwest of the Canadian Pacific Railway line (except the unincorporated area of Rooth Station and the said railway line).

### 2. FUNDY—ROYAL consisting of:

- (a) that part of the county of Albert included in the parishes of Alma, Elgin, Harvey, Hillsborough and Hopewell;
- (b) that part of the county of Westmorland included in the parish of Salisbury;
- (c) that part of the county of Saint John included in the parishes of St. Martins and Simonds except that part bounded as follows: commencing at the point where the eastern boundary line of the City of Saint John intersects the southern boundary line of the county of Kings; thence northeasterly along the said county line to a point where the county line is intersected by the transmission lines of the New Brunswick Electric Power Commission; thence southwesterly along such transmission lines to the northwest bank of Lawlor Lake; thence southeasterly to the intersection of Golden Grove Road and Cold Brook at about five hundred yards northeasterly from the junction of Golden Grove and Old Westmorland

Roads; thence easterly and northeasterly along Cold Brook to its intersection with Frog Pond Road; thence southeasterly on a straight line to the intersection of highway 29 and a road about one thousand yards northeasterly along said highway from Blindman Lake; thence southeasterly along the said road to the Latimer Lake Road; thence southwesterly along Latimer Lake Road, Lower Loch Lomond Road, Grandview Avenue and a prolongation thereof until such line meets the eastern boundary line of the City of Saint John; thence along the said city boundary line to the point of commencement;

- (d) that part of the county of Kings included in the parishes of Cardwell, Greenwich, Hammond, Hampton, Havelock, Kars, Kingston, Norton, Rothesay, Springfield, Studholm, Sussex, Upham, Waterford and that portion of the parish of Westfield lying easterly of the Saint John River;
- (e) that part of the county of Queens included in the parishes of Brunswick, Cambridge, Canning, Chipman, Gagetown, Hampstead, Johnston, Waterborough and Wickham;
- (f) that part of the county of Sunbury included in the parish of Northfield.

### 3. GLOUCESTER consisting of:

- (a) that part of the county of Gloucester included in the parishes of Allardville, Bathurst, Beresford, Caraquet, Inkerman, New Bandon, Paquetville, St. Isidore and Shippagan;
- (b) that part of the county of Restigouche included in the parishes of Colborne and Durham.

### 4. MONCTON consisting of:

- (a) that part of the county of Westmorland included in the parish of Moncton;
- (b) that part of the county of Albert included in the parish of Coverdale.

### 5. NORTHERN—MIRAMICHI consisting of:

- (a) the county of Northumberland;
- (b) that part of the county of Gloucester included in the parish of Saumarez.

### 6. RESTIGOUCHE—MADAWASKA consisting of:

- (a) that part of the county of Restigouche included in the parishes of Addington, Balmoral, Dalhousie, Eldon, Grimmer and St. Quentin;

## APPENDICE X

Dans la province du Nouveau-Brunswick il y a dix circonscriptions électorales, dont chacune doit élire un député. Le président de la Commission propose que les circonscriptions électORALES soient nommées et décrites comme il suit.

Dans les descriptions suivantes, toute mention de voies publiques signifie, à moins d'une indication contraire, la ligne médiane de ces voies publiques.

### 1. CHARLOTTE—LANCASTER qui se compose:

- a) du comté de Charlotte;
- b) de la partie du comté de Saint-Jean comprenant les paroisses de Musquash et de Lancaster, y compris la cité de Lancaster;
- c) de la partie du comté de Kings comprenant la paroisse de Westfield, excepté la partie de la paroisse de Westfield située à l'est de la rivière Saint-Jean;
- d) de la partie du comté de Queens comprenant la paroisse de Petersville;
- e) de la partie du comté de Sunbury comprenant les paroisses de Blissville et de Gladstone;
- f) de la partie du comté d'York comprenant les paroisses de McAdam et de Manners Sutton et de la partie de la paroisse de New Maryland située au sud-ouest de la voie ferrée du Pacifique-Canadien, excepté le terrain de la station de Rooth non constitué en corporation et ladite voie ferrée.

### 2. FUNDY—ROYAL qui se compose:

- a) de la partie du comté d'Albert comprenant les paroisses d'Alma, Elgin, Harvey, Hillsborough et Hopewell;
- b) de la partie du comté de Westmorland comprenant la paroisse de Salisbury;
- c) de la partie du comté de Saint-Jean comprenant les paroisses de St. Martins et de Simonds, excepté la partie bornée par une ligne qui commence au point d'intersection de la limite orientale de la cité de Saint-Jean et de la limite méridionale du comté de Kings, et qui va de là vers le nord-est le long de ladite limite du comté jusqu'à son point d'intersection avec les lignes de transmission de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick; de là vers le sud-ouest le long desdites lignes de transmission jusqu'à la rive nord-ouest du lac Lawlor; de là vers le sud-est jusqu'à l'intersection du chemin Golden Grove avec le ruisseau Cold, à environ cinq cents verges au nord-est de la jonction du che-

min Golden Grove et du vieux chemin Westmorland; de là vers l'est et vers le nord-est le long du ruisseau Cold jusqu'à son intersection avec le chemin Frog Pond; de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'à l'intersection située à environ mille verges au nord-est du lac Blindman, de la route 29 et d'un chemin qui longe ladite route; de là vers le sud-est le long dudit chemin jusqu'au chemin du lac Latimer; de là vers le sud-ouest le long du chemin du lac Latimer, du chemin dénommé Lower Loch Lomond Road, de l'avenue Grandview et de son prolongement jusqu'à l'intersection dudit prolongement avec la limite orientale de la cité de Saint-Jean; de là le long de ladite limite de la cité jusqu'au point de départ;

- d) de la partie du comté de Kings comprenant les paroisses de Cardwell, Greenwich, Hammond, Hampton, Havelock, Kars, Kingston, Norton, Rothesay, Springfield, Studholm, Sussex, Upham, Waterford et la partie de la paroisse de Westfield située à l'est de la rivière Saint-Jean;
- e) de la partie du comté de Queens comprenant les paroisses de Brunswick, Cambridge, Canning, Chipman, Gagetown, Hampstead, Johnston, Waterborough et Wickham;
- f) de la partie du comté de Sunbury comprenant la paroisse de Northfield.

### 3. GLOUCESTER qui se compose:

- a) de la partie du comté de Gloucester comprenant les paroisses d'Allardville, Bathurst, Beresford, Caraquet, Inkerman, New Bandon, Paquetville, Saint-Isidore et Shippegan;
- b) de la partie du comté de Restigouche comprenant les paroisses de Colborne et de Durham.

### 4. MONCTON qui se compose:

- a) de la partie du comté de Westmorland comprenant la paroisse de Moncton;
- b) de la partie du comté d'Albert comprenant la paroisse de Coverdale.

### 5. NORTHERNBERLAND—MIRAMICHI qui se compose:

- a) du comté de Northumberland;
- b) de la partie du comté de Gloucester comprenant la paroisse de Saumarez.

### 6. RESTIGOUACHE—MADAWASKA qui se compose:

- a) de la partie du comté de Restigouche comprenant les paroisses d'Addington, Balmoral, Dalhousie, Eldon, Grimmer et Saint-Quentin;

- (b) that part of the county of Madawaska included in the parishes of Baker Brook, Baker Lake, Clair, Madawaska, Notre-Dame-de-Lourdes, Rivière-Verte, Ste. Anne, St. Basil, St. Francis, St. Hilaire, St. Jacques and St. Joseph.
7. SAINT JOHN—SIMONDS consisting of that part of the county of Saint John included in the city of Saint John and that portion of the parish of Simonds bounded as follows: commencing at the point where the eastern boundary line of the city of Saint John intersects the southern boundary line of the county of Kings; thence northeasterly along the said county line to a point where the county line is intersected by the transmission lines of the New Brunswick Electric Power Commission; thence southwest-  
erly along such transmission lines to the northwest bank of Lawlor Lake; thence southeasterly to the intersection of Golden Grove Road and Cold Brook at about five hundred yards north-easterly from the junction of Golden Grove and Old Westmorland Roads; thence easterly and northeasterly along Cold Brook to its intersection with Frog Pond Road; thence southeasterly on a straight line to the intersection of highway 29 and a road about one thousand yards north-easterly along said highway from Blindman Lake; thence southeasterly along the said road to the Latimer Lake Road; thence southwesterly along Latimer Lake Road, Lower Loch Lomond Road, Grandview Avenue and a prolongation thereof until such line meets the eastern bound-  
ary line of the city of Saint John; thence along the said city boundary line to the point of com-mencement.
8. VICTORIA—CARLETON consisting of:
- (a) the county of Victoria;
  - (b) the county of Carleton;
  - (c) that part of the county of York included in the parishes of Canterbury, North Lake and Southampton;
  - (d) that part of the county of Madawaska included in the parishes of St. André and St. Léonard.
9. WESTMORLAND—KENT consisting of:
- (a) the county of Kent;
  - (b) that part of the county of Westmorland included in the parishes of Botsford, Dor-chester, Sackville, Shediac and Westmor-land.
10. YORK—SUNBURY consisting of:
- (a) that part of the county of York included in the parishes of Bright, Douglas, Dum-fries, Kingsclear, Prince William, Queens-bury, St. Mary's, Stanley, and that part of the parish of New Maryland northeast of the Canadian Pacific Railway line includ-ing the unincorporated area of Rooth Station and the said railway line;
  - (b) that part of the county of Sunbury in-cluded in the parishes of Burton, Lincoln, Maugerville and Sheffield, and the town of Oromocto.

Certified to be a copy of Appendix X of the Minority Report by the Chairman  
of the New Brunswick Electoral Boundaries Commission.

W. S. TURNBULL  
*Secretary*

b) de la partie du comté de Madawaska comprenant les paroisses de Baker Brook, Baker Lake, Clair, Madawaska, Notre-Dame-de-Lourdes, Rivière-Verte, Sainte-Anne, Saint-Basile, Saint-François, Saint-Hilaire, Saint-Jacques et Saint-Joseph.

7. SAINT-JEAN—SIMONDS qui se compose de la partie du comté de Saint-Jean comprenant la cité de Saint-Jean et la partie de la paroisse de Simonds bornée par une ligne qui commence au point d'intersection de la limite orientale de la cité de Saint-Jean et de la limite méridionale du comté de Kings, et qui va de là vers le nord-est le long de ladite limite du comté jusqu'à son point d'intersection avec les lignes de transmission de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick; de là vers le sud-ouest le long desdites lignes de transmission jusqu'à la rive nord-ouest du lac Lawlor; de là vers le sud-est jusqu'à l'intersection du chemin Golden Grove avec le ruisseau Cold, à environ cinq cents verges au nord-est de la jonction du chemin Golden Grove et du vieux chemin Westmorland; de là vers l'est et vers le nord-est le long du ruisseau Cold jusqu'à son intersection avec le chemin Frog Pond; de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'à l'intersection située à environ mille verges au nord-est du lac Blidman, de la route 29 et d'un chemin qui longe ladite route; de là vers le sud-est le long dudit chemin jusqu'au chemin du lac Latimer; de là vers le sud-ouest le long du chemin du lac Latimer, du chemin dénommé Lower Loch Lomond Road, de l'avenue Grandview et de son

prolongement jusqu'à l'intersection dudit prolongement avec la limite orientale de la cité de Saint-Jean; de là le long de ladite limite de la cité jusqu'au point de départ.

8. VICTORIA—CARLETON qui se compose:

- a) du comté de Victoria;
- b) du comté de Carleton;
- c) de la partie du comté d'York comprenant les paroisses de Canterbury, North Lake et Southampton;
- d) de la partie du comté de Madawaska comprenant les paroisses de Saint-André et de Saint-Léonard.

9. WESTMORLAND—KENT qui se compose:

- a) du comté de Kent;
- b) de la partie du comté de Westmorland comprenant les paroisses de Botsford, Dorchester, Sackville, Shediac et Westmorland.

10. YORK—SUNBURY qui se compose:

- a) de la partie du comté d'York comprenant les paroisses de Bright, Douglas, Dumfries, Kingsclear, Prince William, Queensbury, St. Mary's, Stanley et la partie de la paroisse de New Maryland située au nord-est de la voie ferrée du Pacifique-Canadien, y compris le terrain de la station de Rooth non constitué en corporation et ladite voie ferrée;
- b) de la partie du comté de Sunbury comprenant les paroisses de Burton, Lincoln, Maugerville et Sheffield, et la ville d'Oromocto.

Exemplaire certifié de l'appendice X faisant partie du rapport minoritaire soumis par le président de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Nouveau-Brunswick.

*Secrétaire,*  
W. S. TURNBULL

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,  
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

*Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau*

TORONTO

*Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East*

MONTREAL

*Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West*

WINNIPEG

*Mall Center Building, 499 Portage Ave.*

VANCOUVER

*657 Granville Avenue*

or through your bookseller.

A deposit copy of this publication is also available  
for reference in public libraries across Canada

Price: 75 cents Catalogue No. SE6-165/7

*Price subject to change without notice*

Roger Duhamel, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa, Canada  
1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,  
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

*Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau*

TORONTO

*Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide*

MONTRÉAL

*Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine*

WINNIPEG

*Édifice Mall Center, 499, avenue Portage*

VANCOUVER

*657, avenue Granville*

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés  
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix: 75 cents N° de catalogue SE6-165/7

*Prix sujet à changement sans avis préalable*

Roger Duhamel, M.S.R.C.,  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa, Canada  
1965

APPENDIX Z  
APPENDICE Z

FUNDY - ROYAL

WESTBROOK PARISH

SAIN JOHN COUNTY

BUTTEBAY PARISH

CHARLOTTE

LANCASTER

KENNEBECASIS

SAINT JOHN CITY LIMITS

SAIN JOHN COUNTY

FUNDY-  
ROYAL

SAINT JOHN - SIMONDS

SAINT JOHN RIVER

LANCASTER

SAINT JOHN

SAINT JOHN

Harbour

SAINT JOHN

EAST  
SAINT JOHN

SAINT JOHN

Harbour

SAINT JOHN

RAY OF FUNDY

CITY OF SAINT JOHN

Proposed electoral district boundary.

CITÉ DE SAINT-JEAN

Limite projetée de la circonscription électorale.....

Government  
Publications



Produced by the Surveys and Mapping Branch,  
Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa

Établie par la Direction des levés et de la cartographie  
du ministère des Mines et des Techniques, Ottawa

CAI EΦ 150

-N21

Available by mail from  
and at the following Can-

Daly Building,

Mackenzie 1

Aeterna-Vie Building

Mall Cen

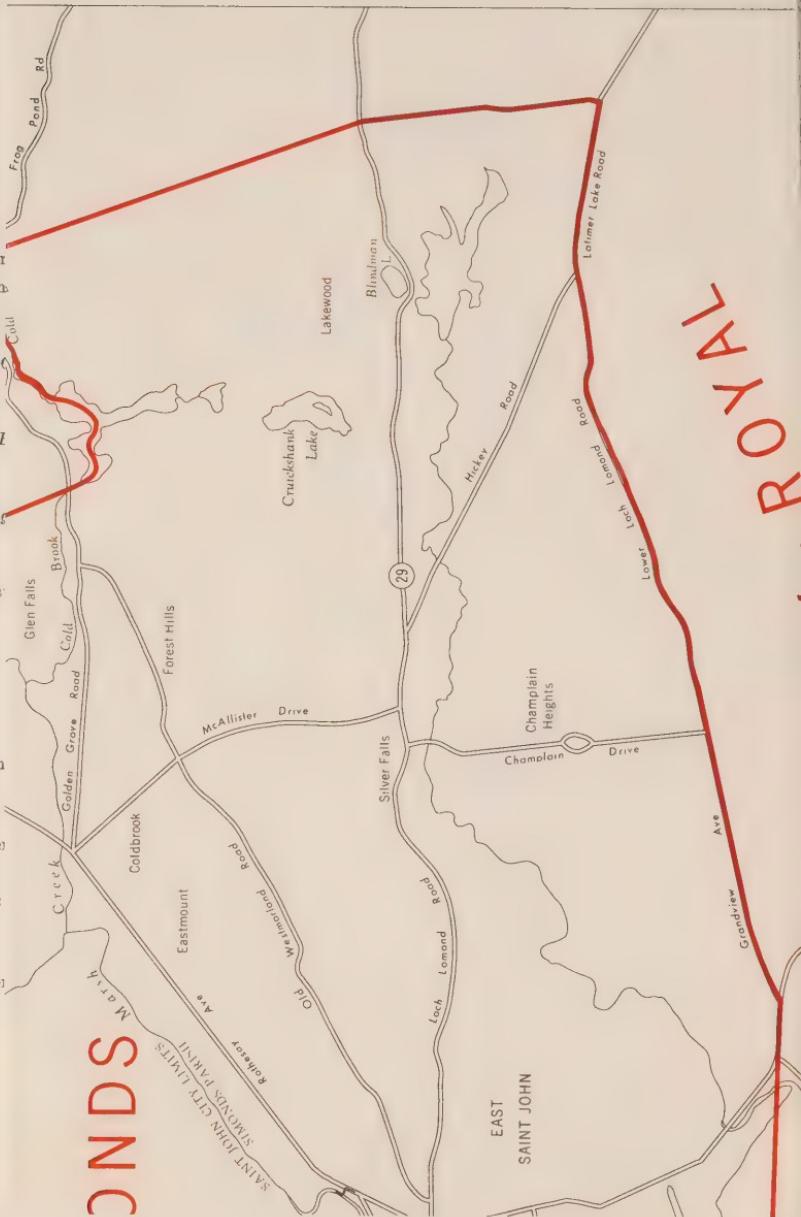
A deposit copy of th  
for reference in

Price: 75 ce

Price su

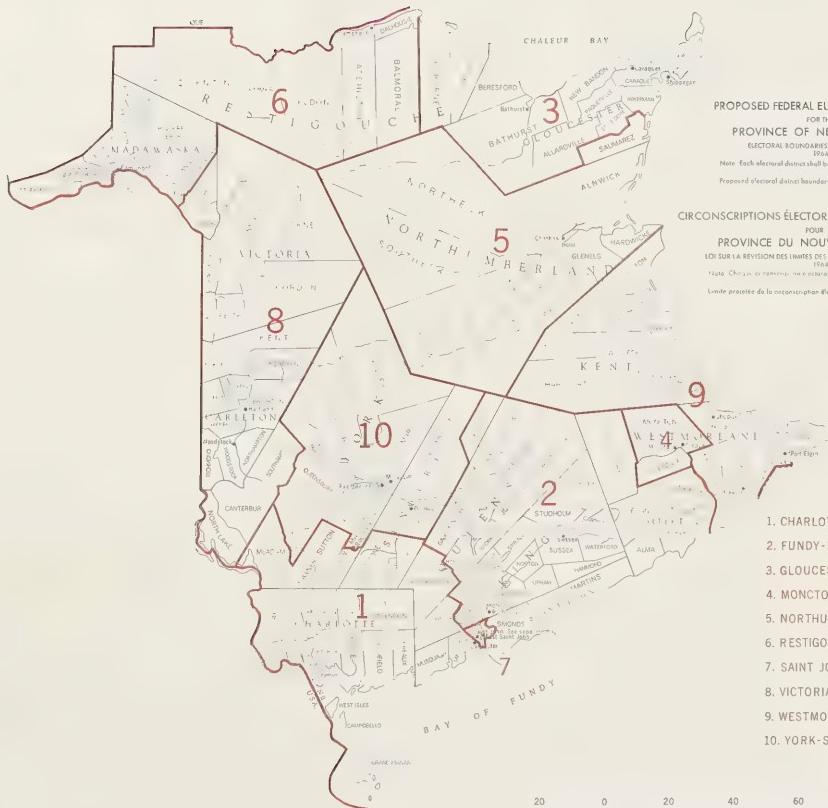
Queen's Printer

C N D S



CA1 EΦ150

- N21

APPENDIX  
APPENDICE YPROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS  
FOR THE  
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT  
1964

Note: Each electoral district shall be represented by one member  
Proposed electoral district boundary

## CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJETÉES

POUR LA  
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
LOI SUR LA REVISIION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES  
1964

Carte préparée par la Commission électorale du Canada

Carte préparée par la Commission électorale du Canada

SCALE IN MILES

ÉCHELLE EN MILLES

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
LOI SUR LA REVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES  
1964

Nota: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député  
Limité projectée de la circonscription électorale.....

Available by mail from  
and at the following Cana-

Daly Building, Cc

Mackenzie Bt

Æterna-Vie Building,

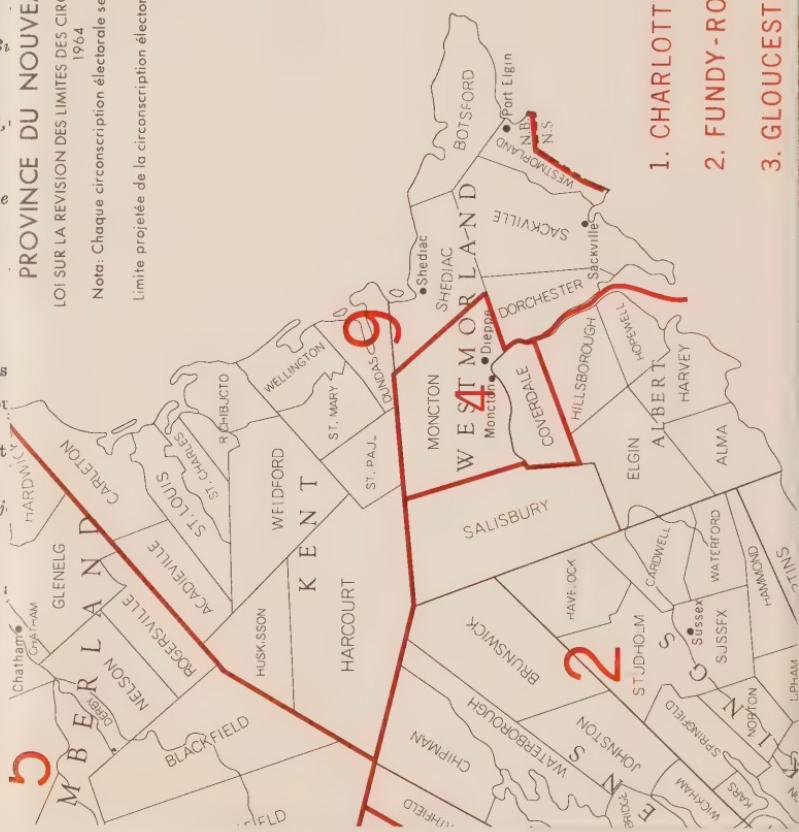
Mall Cente

A deposit copy of this  
for reference in pu-

Price: 75 cent

Price subj.

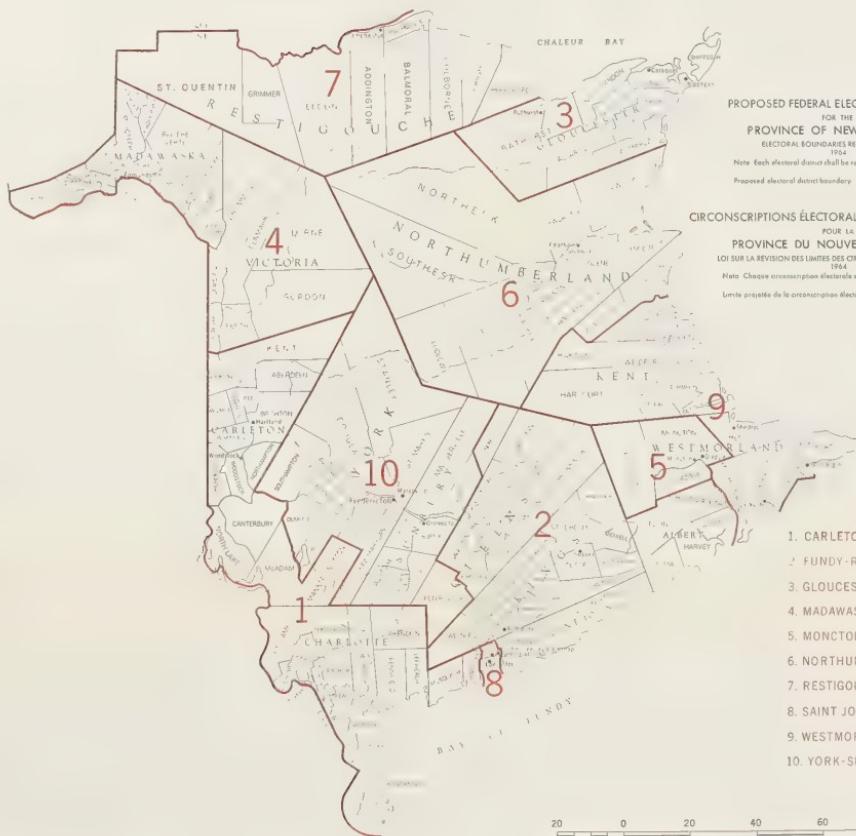
Queen's Printer :



1. CHARLOTTE-LANCASTER

2. FUNDY-ROYAL

3. GLOUCESTER



**PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS  
FOR THE  
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT  
1954**

Note: Each electoral district shall be represented by one member  
Proposed electoral district boundary

**CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJETÉES**

POUR LA  
**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
LOI SUR LA REVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES  
1954

Note: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député  
Limite prévue de la circonscription électoralement...

Available by mail from  
and at the following Can

*Daly Building, G*

Mackenzie B

## *Æterna-Vie Building.*

Mall Cent.

A deposit copy of this  
for reference in pu

Price: 75 cent

*Price subj*

Queen's Printer :

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

INTRODUCTION TO THE STUDY OF POLYMER EFFECTS

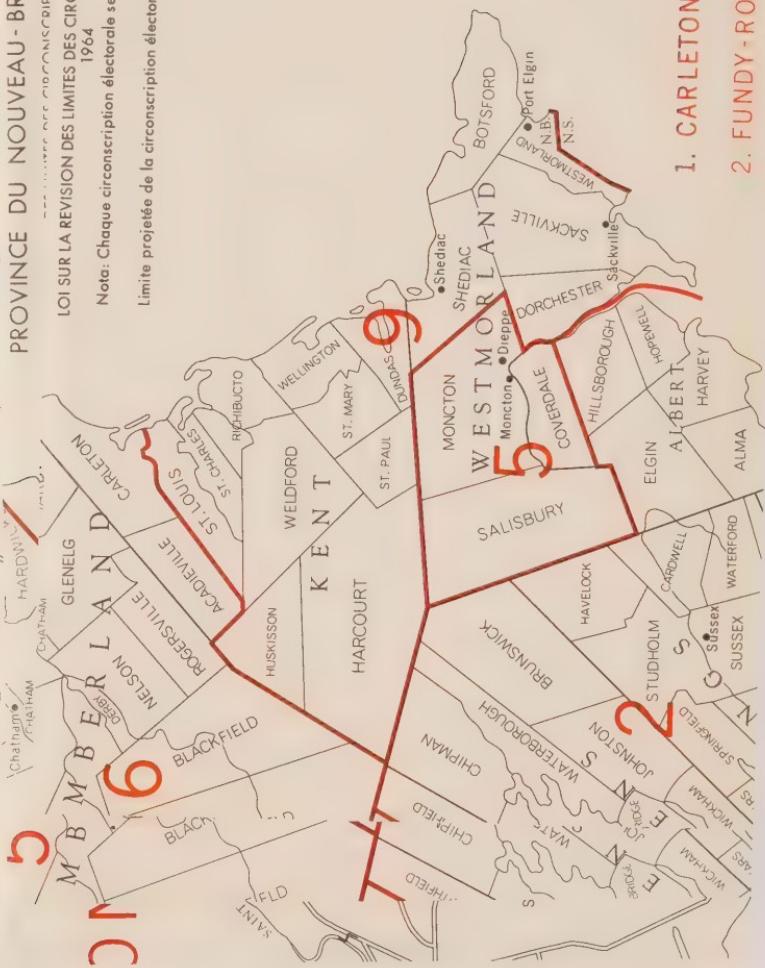
[O] SUBMISSIONS / REVIEWS / REVISIONS / CORRECTIONS

DESO

1984

**Note:** Chaque circonscription électorale sera représentée par un député

**Limite projetée de la circonscription électorale**



## APPENDIX C

This historical map illustrates the electoral districts of the Saint John area in New Brunswick, Canada. The map features several large red lines representing the boundaries of the electoral districts: FUNDY-ROYAL, CARLETON-CHARLOTTE, SAINT JOHN-LANCASTER, and CITY OF SAINT JOHN. The map also shows the boundaries of townships such as WESTFIELD PARISH, KINGS COUNTY, and SAINT JOHN COUNTY. Key geographical features include the BAY OF FUNDY, the KENNEBECASIS RIVER, and various islands like PEPPER ISLAND and PORTFOLK ISLAND. Towns and settlements like ST. JOSEPH'S CEMETERY, EAST TOWNSHIP, and LANCASTER are marked. A north arrow is present, and a scale bar at the bottom indicates distances up to 2 miles/milles.

Produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa

A horizontal scale bar with three numerical labels: '0', '1', and '2'. Below the '0' label is the text 'SCALE IN MILES'. Below the '1' label is the text 'ÉCHELLE EN MILLES'. The scale bar has tick marks every 0.2 units, with labels '0.2', '0.4', '0.6', and '0.8' positioned above the bar.

Établie par la Direction des levés et de la cartographie,  
ministère des Mines et des Ressources techniques, Ottawa.

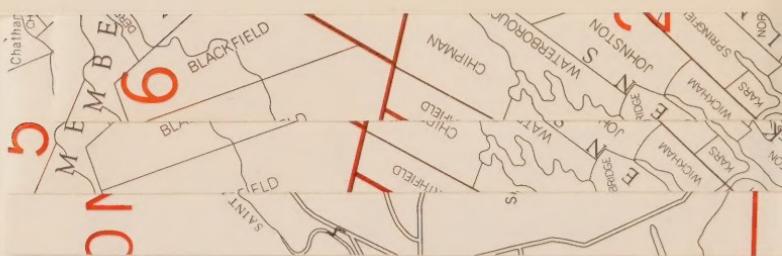
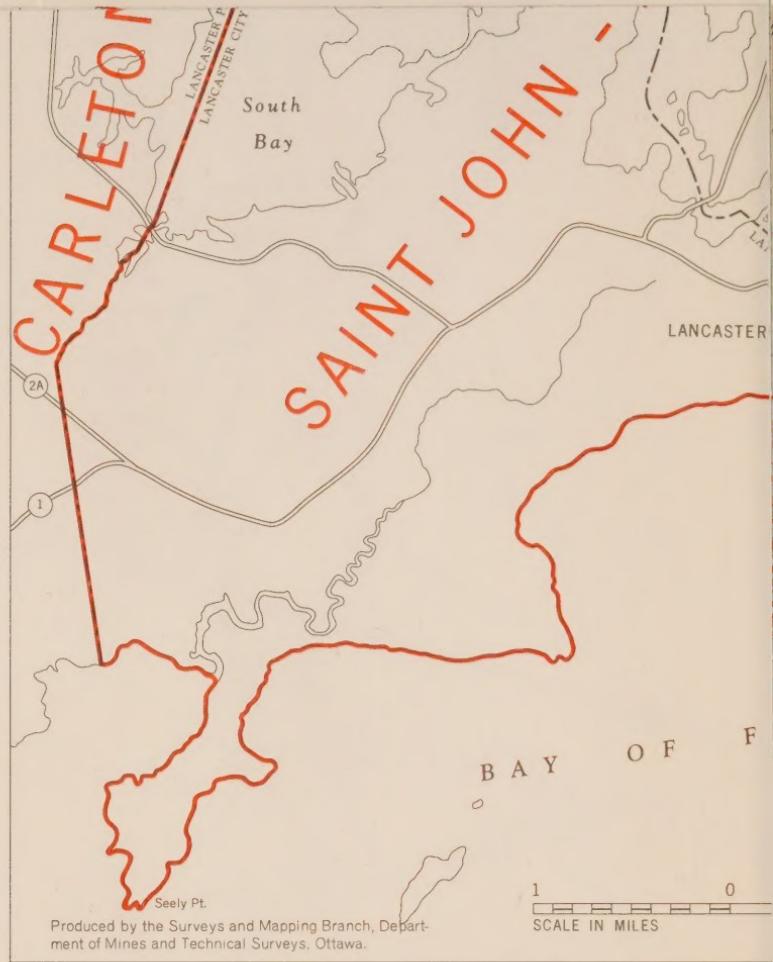
CAI EΦ150  
-N21

Available  
and at the

D

Meters

A dep  
for



[4 Maps]

